



Вітання

Завтра – День юриста

Шановні друзі!

Сердечно вітаємо вас із професійним святом! Вплив правників на всі політичні й соціально-економічні процеси в державі важко переоцінити. Своєю багатогранною діяльністю, яка за роки незалежності набула нового змісту, ви активно сприяєте руху України по шляху побудови демократичної держави європейського типу, найбільшою цінністю якої є верховенство права, утвердження і забезпечення прав і свобод людини.

На високу оцінку заслуговує ваша активна участь у реформуванні державного механізму, оновленні законодавства задля інтеграції України у світову та європейську правові системи, у поширенні правових знань, посиленні соціального захисту громадян.

Переконані, що високий професіоналізм, усвідомлене почуття відповідальності допоможуть вам здобути ще більшу повагу українського народу, підвищити його довіру до вашої діяльності.

Бажаємо нових творчих здобутків, міцного здоров'я, добра і благополуччя!

У неділю – День працівників державної санітарно-епідеміологічної служби

Дорогі друзі!

Прийміть найщиріші привітання з нагоди професійного свята!

Профілактика – визнаний пріоритет сучасної медицини. Ваш професіоналізм, вміння знаходити оптимальні рішення повертають людям впевненість у власних силах.

Державним санітарним наглядом охоплені всі сфери життєдіяльності людини: якість і безпека продуктів харчування, водозабезпечення, стан навколишнього середовища. Тільки надійно забезпечивши санітарно-епідемічне благополуччя населення можна відвернути спалахи небезпечних захворювань, згубний вплив на здоров'я людей техногенних катастроф. Усе це визначає особливу роль державної санітарно-епідеміологічної служби. Немає сумніву, що ви і далі самовідданими зусиллями успішно виконуватимете свою благородну місію.

Бажаємо всім працівникам державної санітарно-епідеміологічної служби Чортківщини міцного здоров'я, щастя, благополуччя, нових трудових звершень в ім'я розвитку України та злагоди у нашому суспільстві.

Голова районної
держадміністрації
Я.СТЕЦЬ

Голова
районної ради
Р.ЧОРТКІВСЬКИЙ

Дорогі діти, шановні батьки!

Мама і тато — два міцних крила в долі дитини, які обнімуть, захистять від негод, підтримають у польоті просторами світу, виведуть у повноцінне самостійне життя. Мамою і татом можна стати, народивши малюка. Мамою і татом можна стати для дитини, усиновивши її.

Нещодавно в день великого православного свята Віри, Надії, Любові і матері їхньої Софії в Україні відзначали День усиновлення. Вітаємо тих донечок і синів, які знайшли своїх батьків в усиновленні.

Це свято життєвої мудрості і щирості, свято розуміння, свято великої душі та великого терпіння.

Щиро вітаємо усиновителів, прийомних батьків, батьків-вихователів, опікунів, піклувальників! Прийміть доземний уклін та найщиріші слова поваги з нагоди Дня усиновлення. Ви дали кожній дитині, яка зростає у вашій сім'ї, найважливіше – щастя мати родину, тата і маму. Ви відкрили дитині своє серце, розділили з нею свою любов і душевне тепло.

Хай повниться дитячим щасливим сміхом ваша домівка, хай ростуть здоровими і успішними діти.

Хай щедрість та милосердя ваших душ заради наших дітей примножується з кожним днем, а Віра, Надія і Любов ніколи не покидають ваші серця!

Служба у справах дітей
райдержадміністрації

“Солодкий” сезон

Землю-матінку не обманеш...



«Зелені жнива» у самому розпалі. Майже місяць повним ходом у районі йде копання цукрових буряків. Тільки-но виїдеш за місто – багатотонні вантажівки по «біле золото»

чи уже по вінця навантажені ним – туди-сюди. Але чомусь нам часто так «щастить».

Зібралися виїхати у понеділок в поле, аби розповісти вам, читачам, про перебіг на Чортківщині «солодкого» сезону, так завод раптом припинив приймати буряки, тож ніхто не копав. Поїхали навмання у середу в «Дзвін» – там уся техніка на Борщівщині, де господарство орендує паї. На щастя, у Ромашівці на місці застали директора місцевого ПСП «Захід-Агро» Михайла Зарівного, котрий хоч і поспішав до Копичинців відрегулювати паливний насос – не минає і дня, аби щось не зламалося, оце тільки виїхав комбайн в поле – скаржитися керівник, проте вділив нам декілька дорожочинних хвилин свого часу.

– Важко даються «солодкі» жнива, – зітхає, – дощі не йдуть, техніка не витримує. Якби не це, та ще й на заводі не було черг, може б, уже й закінчили копати. А так що – з 9-ї вечора Чортків буряки уже не приймає. Машина встигає зробити лише один рейс. Тож доводиться возити на Бучач. По-перше, і ближче, дві-три ходки можна зробити. По-друге, незалежно від цукристості розраховується у відношенні 75 кг цукру за тону зданих буряків, наш при нинішній визначеній по господарству цукристості 14,74 не дає й 70.

Присутній у нашій розмові в. о. начальника управління агропромислового розвитку РДА Ярослав Бабій у відповідь на це зазначив, що керівництво цукрозаводу нарікає, що виробники сировини не дотримуються графіку. А чому? Суш. Комбайни ламаються. Та й масу буряків везуть з інших районів, навіть областей. Мабуть, не встигають приймати. Можна і тих, і тих зрозуміти.

«Це людина людину може обдурити, землю-матінку не

обманеш, як і залізо», – підказує з боку досвідчений механізатор Андрій Музика, за плечима котрого більше 30 років стажу роботи в полі. Був і бригадиром, і на інших відповідальних посадах у сільському господарстві. Та що «погони», каже, сім'ю треба годувати. Ось і закинула доля його разом з напарником Володимиром Басієм (див. на знімку) шість років тому до Ромашівки із Соколова, що на Бучаччині. Улітку – на зернозбиральних комбайнах працюють, а на осінь сідають на бурякозбирального голландця. «Забиває копачі, мусимо їхати поволі, якби хоч трохи дощі перебігали, давно б викопали», – пояснює.

Ми застали механізаторів, коли вони своїм RIECAMом саме заходили в першу загінку після ремонту машини. «Тут ще залишилось десь 15 гектарів. За сьогодні маємо впоратись», – запевняє пан Андрій.

(Закінчення на 3-й стор.)

Анонс



У неділю, 9 жовтня ц. р., у с. Шманьківці відбудеться обласний фестиваль мистецтв «ЧЕРВОНА КАЛИНА», приурочений 130-й річниці з дня народження Степана Чарнецького, а також Покрові Пресвятої Богородиці, Дню українського козацтва і 69-й річниці створення УПА

Програма фестивалю

13 год. 30 хв. Театралізований марш-парад учасників фестивалю від в'їзного знака до пам'ятника Степану Чарнецькому. Початок роботи містечка народних умільців.

14 год. Панахида. Духовний хорал.

15 год. Урочисте відкриття фестивалю.

15 год. 15 хв. Виступи учасників: народних аматорських колективів Борщівського, Гусятинського, Тербовлянського районів, Чортківського педагогічного училища ім. О.Барвінського, Чортківського державного медичного коледжу, Тернопільського вищого музичного училища ім. С.Крушельницької, Тербовлянського вищого училища культури, Тернопільської обласної філармонії, заслужених артистів України – Павла і Петра Приймаків.

На місці проведення фестивалю працюватимуть торгові точки та розваги для дітей.

Оргкомітет



У райдержадміністрації

На порядку денному розширеної наради при голові райдержадміністрації Я.Стецю стояло два питання: про стан сплати платежів до бюджетів за використання земельних і водних ресурсів та кар'єрів (інформував начальник ДПІ у Чортківському районі І.Березовський); про заходи щодо легалізації незареєстрованих робочих місць та виплати заробітної плати в повному обсязі (інф. начальники управлінь УПСЗН та економіки РДА – відповідно В.Цветков і Г.Мостовик). Було заслухано також інформацію начальників відділів, управлінь райдержадміністрації та інших служб району з питань поточної роботи. Зокрема, про стан виконання бюджету району за 9 місяців ц. р. (інф. начальник райфінуправління Г.Ізвекова); про стан погашення податкового боргу до Пенсійного фонду та виплати пенсійних платежів (начальник ПФУ у Чортківському районі Б.Ситник); про стан виплати заробітної плати в бюджетних установах і організаціях району (начальник відділення Держказначейства у Чортківському районі Я.Загайко); про підготовку закладів освіти, медицини, культури в осінньо-зимовий період (начальники відділу освіти, охорони здоров'я і культури та туризму – відповідно Т.Яремко, Я.Ратушняк, Г.Чайківська); про роботу ветеринарної служби району щодо нарощування поголів'я ВРХ (начальник районного управління ветмедицини І.Вільчинський); про незадовільну якість санітарної очистки міста та забезпечення питною водою його мешканців, самовільне встановлення малих архітектурних форм на вулицях Чорткова (головний державний санітарний лікар району О.Чайчук); про обґрунтованість підвищення тарифів на водопостачання (заступник міського голови В.Жебрацький) та ін. З приводу заслуханих питань головою райдержадміністрації було дано ряд протокольних доручень.

9 жовтня – Всесвітній день пошти

9 жовтня поштовики всіх країн світу святкують Всесвітній день пошти на честь створення в 1874 році Всесвітнього поштового союзу – міжнародної організації, що об'єднує 191 країну і має статус спеціалізованої установи системи Організації Об'єднаних Націй.

Цей день без перебільшення можна назвати святом усіх людей, адже нині всесвітня поштова мережа є найбільшою мережею фізичної доставки в світі. Понад 600 тисяч відділень поштового зв'язку щодня обслуговують мільярди людей, обробляють понад 438 мільярдів листів та 6 мільярдів посилок на рік, а також пропонують споживачам безліч електронних, фінансових та логістичних послуг.

Усі п'ять мільйонів її працівників – листоноші, оператори, кур'єри та інші співробітники – не тільки надають послуги споживачам, вони являють собою візитівку величезної служби загального користування, що відіграє важливу соціально-економічну роль у житті кожної країни і без якої важко уявити наш світ.

Українська пошта – одна зі складових частин світової поштової системи. У рамках святкування Всесвітнього дня пошти упродовж 3-9 жовтня ц. р. в Україні відбудеться низка заходів, зокрема: в регіональних дирекціях підприємства для споживачів організовуватимуться дні відкритих дверей, відкриті уроки, здійснюватимуться спецпогашення «Всесвітній день пошти» тощо.

7 жовтня в Україні в рамках 41-го міжнародного конкурсу під егідою ВПС та ЮНЕСКО розпочинається регіональний етап національного молодіжного конкурсу творів епістолярного жанру «Напиши листа спортсмену або спортивному діячеві, яким ти захоплюєшся, і розкажи йому (їй), що для тебе значать Олімпійські ігри» (скорочена назва «Напиши листа спортсмену...»).

Всесвітній день пошти – це чудова нагода привернути увагу громадськості до діяльності поштової служби в глобальній системі зв'язку, до послуг, які вона пропонує споживачам, до цілей, які ставить перед собою Всесвітній поштовий союз.

Газета Чортківського району

ГОЛОС НАРОДУ

індекс 61366

“Голос народу” – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2700 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Веб-сайт районної ради: www.chortkivr.te.ua (з електронною версією “Голосу народу”). Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтер – 2-16-06. Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. (03552) 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ “Буковинський видавничий дім”, м. Чернівці, вул. Прутська, 29.

Відповідальна за випуск Оксана СВИСТУН

7 жовтня. Тривалість дня – 11.17. Схід – 7.07. Захід – 18.24. Іменини святкують Владислав, Данило

Із засідання колегії райдержадміністрації

Зміцнення дисципліни та ефективності діяльності

Саме на цьому акцентувалася увага впродовж усього засідання колегії райдержадміністрації, яке відбулося 29 вересня у сесійній залі райради під головуванням першого заступника голови РДА Ростислава Філяка. Для участі в засіданні колегії були запрошені начальники управлінь, відділів райдержадміністрації та районних служб, міський, селищний та сільські голови.

Мабуть, найважливіше з трьох питань, які розглядалися, – про стан виконання делегованих повноважень у сфері регулювання земельних відносин та охорони навколишнього природного середовища виконавчими комітетами Полівецької та Пробіжнянської сільських рад.

А.Зигрча – головний спеціаліст відділу управління Держкомзему у районі – інформувала про те, що виконавчими комітетами Пробіжнянської та Полівецької сільрад проводиться певна робота щодо виконання делегованих повноважень у сфері регулювання земельних відносин та охорони навколишнього природного середовища. Разом із тим доповідач зауважила, що виконкомом сільських рад (особливо Полівецькою) не проводиться належна робота серед суб'єктів підприємницької діяльності щодо укладення договорів оренди на земельні ділянки, які ними використовуються. На жаль, виконавчі комітети обидвох сільських рад не вживають ефективних заходів із благоустрою та озеленення території села, несвоєчасно проводять загортання несанкціонованих сміттєзвалищ, не проводять роз'яснення серед населення щодо відповідальності за порушення чинного законодавства в сфері охорони навколишнього природного середовища.

Варто наголосити, що частка «не» доволі часто використовувалась в оцінці щодо діяльності сільських рад з даного питання. Тому, з метою зміцнення дисципліни у сфері регулювання земельних та екологічних відносин, виконкомом сільських рад було дано цілу низку доручень, а саме: забезпечити формування земельних та господарських книг відповідно до чинного законодавства з обов'язковим ознайомленням членів виконавчих комітетів; посилити контроль за сплатою земельного податку та виконанням умов щодо оплати за договорами оренди та угод на відшкодування збитків, завданих місцевому бюджету, активізувати роботу з розроблення природоохоронних програм та ін.

Не обійшлося і без заперечного відгук з уст Полівецького сільського голови С.Романюка щодо заключної негативної інформації. Оскільки, на його думку, довідка про стан виконання делегованих повноважень у сфері регулювання земельних відносин та охорони навколиш-

нього природного середовища виконавчим комітетом Полівецької сільської ради складена необ'єктивно.

Опісля бурхливого емоційного обговорення присутніми даного заперечення та доказів С.Романюка головуєчий засідання запевнив, що у Полівцях буде проведена повторна перевірка задля об'єктивності.

Підводячи підсумок, Р.Філяк наголосив: усі землі, які обробляються, неодмінно повинні бути обліковані, а відрахування надходити до бюджету; так само й стосовно селянських городів: земля має перебувати в обробітку.

Не менш важливим було й друге питання – про здійснення контролю за дотриманням вимог законодавства про державну службу та боротьбу з корупцією в районній державній адміністрації (довідала заступник начальника відділу організаційно-кадрової роботи апарату райдержадміністрації О.Галанчак). Мова велася про те, що кадрова робота в апараті та структурних підрозділах РДА проводиться відповідно до Закону України «Про державну службу», Указу Президента України від 5 березня 2004 р. за № 278/2004 «Про Концепцію адаптації інституту державної служби в Україні до стандартів Європейського Союзу», Указу Президента України від 9 листопада 2000 р. за № 1212/2000 «Про Комплексну програму підготовки державних службовців», Закону України «Про засади запобігання і протидії корупції» та інших нормативно-правових актів. В апараті та структурних підрозділах райдержадміністрації налагоджено аналіз якісного складу державних службовців і кадрового резерву. Розроблені положення про відділи і посадові інструкції працівників відповідно до вимог типових професійно-кваліфікаційних характеристик посад державних службовців. У райдержадміністрації впроваджено комп'ютерну систему «Картка» єдиної державної комп'ютерної системи «Кадри», основними результатами роботи якої є здійснення контрольних функцій і отримання статистичних звітів. Однак, наголосувалось і на тому, що у структурних підрозділах райдержадміністрації особові справи переобтяжені зайвими документами. Відрадно, що в управлінні праці та соціального захисту населення райдержадміністрації

ведеться систематична робота щодо вжиття заходів по профілактиці корупційних діянь. Протягом I півріччя ц. р. за це правопорушення не було притягнуто жодного державного службовця. Однак, на превеликий жаль, корупційні діяння (хабарі) мали місце в інших установах і організаціях району (медична та освітня галузь).

Інформацію з третього (і останнього) питання – про роботу сектора з питань внутрішньої політики, зв'язків з громадськими організаціями та засобами масової інформації апарату райдержадміністрації з виконання Указу Президента України від 1 серпня 2001 р. за № 638 «Про додаткові заходи щодо забезпечення відкритості у діяльності органів державної влади» – надала завідувач цього сектора І.Гулька. Як зазначила пані Ірина, громадськості краю надаються широкі можливості для їх вільного доступу до інформації про діяльність Чортківської районної державної адміністрації на веб-сайті, що забезпечує гласність, відкритість та прозорість в діяльності органу. Також з метою підвищення авторитету районної влади, повернення довіри народу створено рубрику про роботу Чортківської РДА на радіомовленні, яка має назву «Громадськість повинна знати більше». Для координації заходів, пов'язаних з проведенням консультацій з громадськістю та моніторингу врахування громадської думки, при Чортківській РДА утворено консультативно-дорадчий орган – громадську раду, яка діє на підставі положень, затверджених РДА. Також сектор з питань внутрішньої політики, зв'язків з громадськими організаціями та засобами масової інформації вивчає громадську думку та реагування населення щодо актуальних питань суспільного життя, здійснює оцінку можливих наслідків прийнятих соціальних та політичних рішень, аналізує діяльність політичних партій та громадських організацій в районі.

І.Гулька внесла деякі пропозиції: керівникам відділів, управлінь, інших структурних підрозділів райдержадміністрації більше уваги приділяти інформуванню про стан справ та роботу у відділах і управліннях та структурних підрозділах райдержадміністрації, інформацію подавати своєчасно, проводити глибокий аналіз у висвітленні проблемних питань, що й було взято до уваги.

У ході висвітлення питань порядку денного засідання було висловлено низку міркувань щодо почутого; вислухано пропозиції і прийнято відповідні розпорядження голови РДА.

Тетяна ЛЯКУШ

Контрольно-ревізійна служба роз'яснює

Як звернутися до органів ДКРС

Роботі з розгляду звернень громадян працівники контрольно-ревізійного відділу в Чортківському районі надають особливу увагу, яка спрямована на повний, кваліфікований, об'єктивний і своєчасний їх розгляд та оперативне реагування на проблеми і питання, які в них порушуються.

Проте слід нагадати, що працівники державної контрольно-ревізійної служби відповідно до вимог Закону України «Про державну контрольно-ревізійну службу в Україні» мають право здійснювати державний фінансовий контроль за використанням і збереженням державних фінансових ресурсів, необоротних та інших активів, правильністю визначення потреби в бюджетних коштах та взяття зобов'язань, ефективним використанням коштів та майна, станом і достовірністю бухгалтерського обліку і фінансової звітності в міністерствах та інших органах виконавчої влади, дер-

жавних фондах, бюджетних установах і у суб'єктів господарювання державного сектора економіки, а також на підприємствах і в організаціях, які отримують (отримували в періоді, який перевіряється) кошти з бюджетів усіх рівнів та державних фондів або використовують (використовували у періоді, який перевіряється) державне чи комунальне майно, виконанням місцевих бюджетів, розроблення пропозицій щодо усунення виявлених недоліків і порушень та запобігання їм у подальшому.

У зверненні, що надійшло до органів ДКРС, має бути зазначено прізвище, ім'я, по батькові його автора, місце проживання громадянина, викладено суть порушеного питання, зауваження, пропозиції, заяви, скарги чи прохання. Письмове звернення повинно бути підписане заявником із зазначенням дати. Звернення, оформлене без дотриман-

ня цих вимог, а також звернення, яке не містить даних, необхідних для прийняття органом ДКРС обґрунтованого рішення, у термін не більше п'яти днів від дня його надходження повертається заявникові з відповідним роз'ясненням.

За шість місяців ц. р. у відділ звернулось двоє громадян щодо вимог законодавства з оплати праці, їм надано відповідні роз'яснення.

Посадовими особами відділу здійснюється прийом громадян щопонеділка з 9-ї до 13-ї год.

Також прийом громадян здійснюється начальником КРУ в Тернопільській області щопонеділка, заступниками начальника управління у вівторок, середу та четвер з 10-ї до 13-ї год.

Ярослав ДЗИНДРА,
начальник контрольно-ревізійного відділу у Чортківському районі

“Солодкий” сезон

Землю-матінку не обманеш...



(Закінчення. Поч. на 1-й стор.)

Ніяк не догодиш тому селянину. Як задощить – помолиться, аби виглянуло з-за густих хмар сонечко, бо дарма хліборобській праці. А тут вже 5 жовтня минуло рівно два місяці, як ані краплі з неба – теж недобре. Озимину сіють в порошок, з

надією на дощ – терміни ж бо підпирають, озимий ріпак сям-так зійшов, але подекуди вже й випадає...

– Обіцяють з 9-го числа дощі, – каже пан Бабій. – І то в жовтні має вилити більше місячної норми. А у полі ще половина буряків...

Ось така вона, селянська доля. Не

За даними управління агропромислового розвитку райдержадміністрації станом на ранок 5 жовтня загалом по району зібрано 40,7 тис. тонн солодких коренів при середній врожайності 280 ц/га й цукристості 16,5 відсотка. Загалом зібрано 44 відсотки площ із загальної кількості 6079 га. (Слід зазначити, що цього-річ аграрії району посіяли на 1,3 тис. га більше буряків, ніж було у 2010-му – 5353 га). Найбільшу середню врожайність показують господарства ПАП «Фортуна» – 387 ц/га, ТОВ «Агрополіс» – 367, ПАП «Дзвін» – 300 ц/га. Завершили «зелені жнива» підприємство «Ювілейне», ПАП «Полівці» на закінченні «Фортуна».

все залежить від тебе, ще й на те має бути воля Бога. Та хочеться вірити, що все вийде на добре. Щедро вродили ранні зернові на Чортківщині, дасть Бог зберемо вчасно й без втрат цукристі й інші культури.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ
Фото автора

Трибуна депутата

А про Грушевського забули...

Довгі роки іде мова про ремонт вул. Грушевського. Ця вулиця не має хідників, проїжджа частина вся в ямах, які під час зливи і навесні, коли тане сніг, заповнюються водою. Тоді ні пройти, ні проїхати. Навіть швидкій допомозі важко добратися. Крім того, під фундаменти будинків підходить вода, стіни мокріють і заводиться грибок.

Дана вулиця носить ім'я першого Президента Української Народної Республіки, тож навіть це повинно заступити уваги від міської влади.

Коли я був обраний депутатом міської ради, жителі вул. Грушевського звернулися до мене із заявою щодо ремонту вулиці. Вони гарантували навіть частково профінансувати витрати на ремонт.

23 грудня 2010 р. я звернувся з депутатським зверненням до міської голови п. Вербіцького М.В. про включення у план на 2011 р. ремонту цієї вулиці. У його відповіді за № 19 від 6 січня ц. р. говорилось, що

вона буде включена у Титульний список об'єктів вулично-шляхової мережі м. Чортків з поточного ремонту на 2011 р. Пізніше отримав ще одну відповідь (за № 45 від 13 січня 2011 р.), де говорилося, що дане питання попередньо розглядалось на спільному засіданні постійних депутатських комісій з питань бюджету, фінансів і цін та з питань житлово-комунального господарства, транспорту і зв'язку. Рекомендовано сесії міської ради включити цю вулицю в Титульний список об'єктів вулично-шляхової мережі на капітальний ремонт у 2011 році.

А потім були невключення...

Накінцею весною цього року почався її ремонт. Я розумію, що є проблеми коштів, кадрів, матеріалів. Відремонтовано десь біля 50 м і більше нічого не робиться.

Але потрібно сказати і таке: на 2011 рік Чортківській міській раді з державної субвенції і обласного бюджету виділено близько 2 млн. грн.

на капітальний і поточний ремонт вулиць, а також 1322760 грн. – на капітальний і 166000 грн. – на поточний ремонт з місцевого бюджету. Є такі вулиці, які не потребують термінового ремонту як вул. Грушевського. І це потрібно було врахувати, порадитись з людьми, депутатами. Не «горіло» ремонтувати вул. Мельника чи Юрчинських.

30 вересня ц. р. на пленарному засіданні 12-ї чергової сесії міської ради я звернувся з депутатським запитом з приводу ремонту вул. Грушевського. У п. 1 ст. 22 Закону України «Про статус депутатів місцевих рад» зазначається, що «запит підлягає включенню до порядку денного пленарного засідання ради». І дивно, що міський голова все зробив для того, щоб цей запит не був включений у порядок денний засідання.

Юхим МАКОТЕРСЬКИЙ,
депутат міської ради
від політичної партії
«Фронт змін»

ДПІ інформує

Реєстрація податкових накладних в Єдиному реєстрі податкових накладних

Відповідно до чинного податкового законодавства платник ПДВ зобов'язаний надати покупцю (отримувачу) на його вимогу підписану уповноваженою платником особою та скріплену печаткою податкову накладну (далі – ПН), у якій зазначаються в окремих рядках обов'язкові реквізити: порядковий номер ПН, дата її виписування, повна або скорочена назва, зазначена у статутних документах юридичної особи, або прізвище, ім'я і по батькові фізичної особи-платника ПДВ, податковий номер платника податку (продавця та покупця), місцезнаходження юридичної особи-продавця або податкова адреса фізичної особи-продавця – платників ПДВ, повна або скорочена назва зазначена у статутних документах юридичної особи або ПІБ фізичної особи-платника ПДВ – покупця, опис (номенклатура) товарів/послуг та їх кількість, обсяг, ціна поставлення без врахування ПДВ, ставка податку та відповідна сума податку в цифровому значенні, загальна сума коштів, що підлягають сплаті з урахуванням податку, вид цивільно-правового договору, код товару згідно з УКТЗЕД (для підкацизних товарів, ввезених на митну територію України). Відповідно до п. 201.10 ст. 201 Податкового кодексу України (ПКУ) передбачено, що при здійсненні

операцій з постачання товарів/послуг платник ПДВ-продавець товарів/послуг зобов'язаний надати покупцю податкову накладну після її реєстрації в Єдиному реєстрі податкових накладних (далі – Єдиний реєстр). Відсутність факту реєстрації платником податку-продавцем товарів/послуг податкових накладних в Єдиному реєстрі та порушення порядку заповнення податкової накладної не дає права покупцю на включення суми ПДВ до податкового кредиту та не звільняє продавця від обов'язку включення суми ПДВ, вказаної в податковій накладній, до суми податкових зобов'язань за відповідний звітний період. Відповідно до змін, внесених до ПКУ Законом України за № 3609, Реєстрація ПН та/або розрахунків коригування податкових накладних у Єдиному реєстрі здійснюється не пізніше 20 календарних днів, наступних за датою їх виписки.

З 1 липня ц. р. реєстрації в Єдиному реєстрі підлягають податкові накладні, сума ПДВ у яких складає понад 100 тис. грн., а з 1 січня 2012-го – податкові накладні, сума ПДВ у яких складає понад 10 тис. грн.

Виявлення розбіжностей даних податкової накладної та Єдиного реєстру є підставою для проведення органами ДПС документальної позапланової пе-

ревірки продавця та у відповідних випадках покупця товарів/послуг. У разі відмови продавця товарів/послуг надати податкову накладну або у разі порушення порядку її заповнення та/або порядку реєстрації її в Єдиному реєстрі покупець таких товарів/послуг має право додати до податкової декларації за звітний податковий період заяву зі скаргою на такого постачальника, яка є підставою для включення сум податку до складу податкового кредиту. До заяви додаються копії товарних чеків або інших розрахункових документів, що засвідчують факт сплати податку у зв'язку з придбанням таких товарів/послуг або копії первинних документів, складених відповідно до Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні», що підтверджують факт отримання таких товарів/послуг. Надходження такої заяви зі скаргою є підставою для проведення документальної позапланової виїзної перевірки зазначеного продавця для з'ясування достовірності та повноти нарахування ним зобов'язань з ПДВ за такою операцією.

Богдан БОЦЯН,
головний державний податковий
ревізор-інспектор відділу
оподаткування юридичних осіб ДПІ
у Чортківському районі

Свято

Обери шлях правника

8 жовтня Україна святкує День юриста, який з'явився у календарі 14 років тому – згідно з Указом Президента України за № 1022/97 від 16 вересня 1997 року. Це свято об'єднує усіх юристів, слуг закону в різних сферах, які стоять на захисті прав і свобод українців.

Професія юриста вкрай важлива для України, молоді держави, в якій ще триває процес розвитку правової системи, тому перш за все на правознавчу спільноту покладаються надії та завдання утвердження принципу верховенства права в молодій Україні.

Юристи беруть участь у вдосконаленні українського законодавства, у посиленні правових гарантій захисту різних верств населення і у підвищенні правової свідомості, правової культури українців.

Кожна молода людина, яка обирає ту чи іншу спеціальність для навчання, має певне бачення своєї майбутньої професії. Хтось наслідує батьків і вже в якому поколінні стає вчителем чи лікарем, у когось душа лежить до робітничих професій, а хтось ще зі шкільних років мріє стати у недалекому майбутньому юристом.

Професія юриста, як своєрідний вид соціальної діяльності, виділяється серед інших цілим рядом специфічних властивостей, зумовлених тою роллю, яку відіграють право і законність у житті суспільства. Охорона прав і законних інтересів громадян, безкомпромісна боротьба з правопорушеннями, висококваліфіковане розв'язання різноманітних юридичних проблем є змістом повсякденної діяльності юристів і разом з тим їх професійним обов'язком. Саме юристи, які мають ґрунтовні знання, відповідну професійну підготовку, високу правосвідомість, чітке розуміння своєї відповідальності за долю людей, наділені владними повноваженнями і здатні ефективно впливати на зміцнення законності і правопорядку у державі.

Необхідність виконання юристами своїх професійних повноважень, громадянського обов'язку ставить перед ними особливі високі вимоги до особистих якостей. У першу чергу юрист має глибоко усвідомлювати, що свою місію він виконує, будучи наділений високою довірою суспільства і держави, а тому його висока порядність, чесність, безкорисливість, об'єктивність, вдумливий підхід до кожної деталі справи, постійне прагнення до самовдосконалення повинні бути невід'ємними рисами його натури.

Характерною ознакою відданості юриста своїй справі, професійної зрілості є загострене почуття справедливості. Для юриста це, насамперед, означає небайдужість до біди, нещастя інших людей, у тому числі і до таких, які через збіг складних життєвих обставин самі опинилися серед правопорушників. На відміну від інших громадян, юрист, саме завдяки своєму професійному хисту, спроможний не обмежуватися роллю спостерігача, а активно й ефективно домагатися відновлення порушених прав, встановлення справедливості. Зробити це – його професійний і громадянський обов'язок. Всупереч відомому прислів'ю «Людині властиво помилятися», юрист, як і лікар, не має права на помилку. Адже вона занадто дорого обходиться людині і суспільству в цілому. Її ціною іноді можуть бути тяжкі наслідки – втрата волі, здоров'я і навіть життя.

Звичайно, ніхто не застрахований від прийняття хибних рішень, але у тому і полягає особливість юридичної діяльності, щоб «метод спроб та помилок» був для неї неприйнятний. Тому рішення з будь-якої юридичної справи має бути глибоко виваженим, всебічно обміркованим, що і є головною передумовою його непогрішимості.

У переддень професійного свята вітаю всю юридичну спільноту району з Днем юриста. Зичу здоров'я, творчих успіхів, високого професіоналізму, благополуччя вам і вашим родинам.

Ірина ЖИГУНОВА,
начальник районного управління юстиції

Профілактика

Газова служба застерігає

Шановні абоненти!

Просимо звернути особливу увагу на справність газового обладнання у ваших оселях, адже кожен власник є відповідальним за збереження, справний стан газових приладів, димових і вентиляційних каналів.

При виявленні запаху газу вам необхідно: негайно припинити користування газовими приладами, перекривши крани перед ними, відчинити квартирки, вікна, двері, створивши протяг для провітрювання приміщення, викликати аварійну службу за **тел. 104 або 2-34-15**. При цьому забороняється користуватися електроприладами, вимкати (вимикати) світло, користуватися відкритим вогнем.

Суворо забороняється користуватися газовими плитами для обігріву приміщень та залишати їх без нагляду.

Пам'ятайте! Лише виконання елементарних правил безпеки збереже вас та вашу сім'ю від важких наслідків аварійних ситуацій, пов'язаних з витоками газу.

Не забувайте! Газ небезпечний лише при неправильному користуванні ним. Будь-які порушення правил користування газом ведуть до тяжких наслідків.

Обов'язково при користуванні газовими приладами провітрюйте приміщення, постійно перевіряйте наявність тяги у димоходах. Після користування газовими приладами закривайте крани перед ними.

БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ З ГАЗОМ!

Адміністрація Чортківського УЕГГ

Ювілеї

Осердя шляхетності й українства

(Продовження. Поч. у № 38 (8322) від 16 вересня ц. р.; № 39 (8323) від 23 вересня ц. р., № 40 (8324) від 30 вересня ц. р.)

Мирослав Боярський – викладач фізкультури та анатомії. Надзвичайно ерудована, культурна та елегантна людина. До речі, син видатної української письменниці та громадської діячки Климента Попович-Боярської. Викладав у нас анатомію, а у хлопців – фізкультуру. Брат Орест говорив про нього з великою повагою і тільки найкраще. Його лекції з фізкультури були справжньою приємністю для учнів і захочували їх до боротьби за найкращу фізичну досконалість. Те ж саме можна сказати про його уроки анатомії. Він викладав їх на найвищому рівні.

Михайло Кужіль – викладач латинської мови. Вкладав усю свою душу у цей предмет. Старався викликати у нас любов до нього. Звичайно, не у всіх учнів вдалося це зробити. Щоб більше зацікавити учнів, завжди знаходив на уроці декілька хвилин, щоб розповісти нам щось цікаве та повчальне з життя стародавніх римлян. Завжди ходив у окулярах. Одні використовував для роботи, інші – для ходьби вулицею. Коли бачив, що хтось з учнів не слухає на уроці, любив піднімати окуляри поверх очей і пильно дивитися на такого учня, не кажучи ні слова. Тоді учень повністю заспокоювався. А ми тихенько поміж себе говорили, щоб він не почув, чомусь такі слова, дивлячись на нього, з окулярами, піднятими догори: «Наші льотчики на наших літаках!».

Новозбудований у 1938 році будинок нової гімназії був справжньою гордістю для всіх нас. Його ні в якому разі не можна було порівнювати з тими будинками, які до цього орендувала гімназія. Там переважно були тісні, зовсім не пристосовані для класів кімнати. Не було там навіть найелементарніших побутових умов: ні каналізації, ні водопроводу, ні туалету. А тут було все необхідне для навчання і виховання. Просторі, світлі класи, на найвищому рівні обладнані навчальні кабінети: фізичний, хімічний та біологічний. Дуже гарними були кабінет директора, кабінет для професорського складу, тобто учительська, простора гімнастична зала, де проводилися не тільки уроки фізкультури, а й релігійні екскорти (молебні для учнів), урочисті імпрези та великі гімназійні заходи.

Під час радянської окупації 1939-1941 рр. відбулися зміни і у нашій гімназії. Вона була перетворена владою на десятирічку під № 1, стала «першою школою», як її називали у місті. Директором школи було призначено вчительку української мови та літератури гімназії – Ганну Ракочу, а завучем, завпедом, як тоді називали, вчительку математики Володимира Гуглевича.

Це було після того, як виїхав за кордон наш директор Омелян Бачинський. З його несподіваним для нас виїздом почалися відкриті «більшовицькі атаки» на школу, учнів та вчителів. «Этот националистический гад воспитал целую свору бандитов. Это предатель и обманщик, враг народа. Его нужно было расстрелять без суда и следствия» – так про нього говорили вчителі-комуністи, прислані до школи зі східних областей України. А серед чортківців ширилися чутки про те, як О.Бачинському вдалося вчасно покинути Україну. Справа в тому, що його дружина була німкенем за національністю. І він звернувся до влади з проханням відвезти її на Батьківщину, так як вона дуже тужить за нею і за їхнім єдиним сином, який на той час працював радіожурналістом у Берліні. Після того, як відвезе дружину, Бачинський обіцяв повернутися назад на Україну, зокрема до Чорткова. Але, звичайно, не повернувся. Тому з такою злістю та ненавистю відгукувалися про нього представники влади.

Пригадую, яке прикре враження на нас, учнів, справив наказ освітянської влади про ліквідацію релігії як навчального предмета у школі. Наш улюблениць, викладач релігії священник Павло Тауцький пройшовся тоді востаннє всіма класами, щоби попрощатися з нами. Зайшов він і до нашого класу. Сказав, що тільки на хвилинку, бо вже не має права навіть переступити поріг школи. Більшість з нас при цьому заплакала. Він поблагословив нас і, будучи також дуже зворушеним, покинув клас. Класним керівником у нас тоді був Віктор Федорович Пашенко, затятий комуніст, який з перших хвилин почав виховувати нас в любові до Сталіна і до партії. Тоді ж він заборонив нам звертатися до викладачів зі словами «прошу пана професора або професорки», а наказав звертатися по імені і по батькові, що було дуже дивним для учнів. «Каким мы профессора, – говорил він нам, – профессора есть только в институтах и университетах, и то к ним так не обращаются. Поэтому бросьте навсегда эти буржуазные штучки!».

До нашої школи були призначені райкомом: парторг, комсорг і піонервожата. Вони відповідали за всю ідеологічну роботу, але у першу чергу це стосувалося атеїстичної. Про те, щоб піти до церкви, не могло бути й мови. Кращих учнів відразу старалися примусити вступати до комсомолу. Не минула така честь, звичайно, і мене. Але після того, як органи НКВС заарештували і кинули до тюрми брата Ореста, про мій вступ до комсомолу вже перестали згадувати».

Яромир ЧОРПИТА,
директор районного краєзнавчого музею, заслужений працівник культури України

Довідка. Дану публікацію опрацював Яромир Іванович Чорпіта, член Національної спілки краєзнавців України, директор районного комунального краєзнавчого музею, заслужений працівник культури України, на основі спогадів його матері та її рідного брата.

Матір Я.І.Чорпіти – Емілія Іванівна Легка (по першому чоловіку Чорпіта, дівоче прізвище Головінська), 1924 р. н., випускниця гімназії «Рідна школа», померла 1969 року у Чорткові.

Її рідний брат Орест Іванович Головінський, 1920 р. н., випускник гімназії «Рідна школа», член ОУН з 1938 року, арештований органами НКВС у лютому 1941 року і кинутий до Чортківської тюрми. Після жорстоких катувань його разом із сотнями політ'язнів під час відступу радянських військ на початку війни примушено пішки йти до тюрми м. Умань, де радянські кати знищили їх перед приходом фашистських окупантів.

Святкування

“Вчителько моя, зоре світова...”

Перша неділя жовтня – це, як повелося віддавна, День усіх вчителів. У п'ятницю напередодні представників з усіх шкіл та дошкільних закладів району було запрошено у районний будинок культури ім. К. Рубчакової на урочистий захід з цієї нагоди.

На святі були присутні заступник голови РДА з гуманітарних питань І.Стечишин, заступник голови райради Л.Хруставка, начальник відділу освіти РДА Т.Яремко, завідувач райметодкабінетом С.Захарчук, методисти, ди-

“Ця галузь як найбільш необхідна, потужна, шанована достойно представлена в райраді, серед депутатського корпусу є 13 представників вашої професії, а ще такі, що мають педагогічну освіту. Це свідчить про



ректори шкіл, завідувачі дошкільними закладами, педагоги, вихователі.

Вітальні слова від районної влади прозвучали з уст І.Стечишина та Л.Хруставки. “Хочемо побажати вам на вашій педагогічній ниві добрих, вдячних дітей, яким ваші настанови западуть у серце, будуть ними сприйняті та використані у подальшому житті”, – побажав своїм колегам І.Стечишин, бо й сам у минулому працював на педагогічній ниві.

Л.Хруставка у промові зауважив:

повагу та довіру, яку ви маєте серед людей. Рік показав, що при всіх наших негараздах найкращими закладами соціальної сфери є школи, а це також заслуга насамперед її працівників-вчителів”.

Того святкового дня чимало педагогічних працівників району отримали грамоти та подяки від управління освіти та науки облдержадміністрації, від райдержадміністрації та райради, а також від відділу освіти РДА. Окремо було пошановано ветеранів цієї галу-

зі, які віддали педагогічній діяльності багато років свого життя. Колишня директор Білівської ЗОШ І – ІІІ ст. М.Федорович привітала своїх колег та дала настанови молодим: “Вкладаймо якнайбільше в уми та серця наших вихованців, а згодом ця праця віддасться нам сторицею. Я закінчила свою трудову діяльність, 40 років з яких присвятила рідній Білівській школі, з них чверть віку пропрацювала директором. Тому із вершини про-

житих років та набутого досвіду знаю, яка це важка праця – виховання молодого покоління. Саме через це низько вклоняюся перед всіма вчителями, бо їхня праця безцінна”.

Не забули на святі й про молодих вчителів: їх квітами та добрими словами вітали старші колеги.

Для педагогів району було підготовлено святковий концерт.

Оксана СВИСТУН
Фото автора

Військо

Осінній призов: «Рівняйся! Струнко!..»



Райвійськкомат. Шосте жовтня. Восьма година ранку. З гучномовців доносяться бравурні марші. Схлипують в хустинку матері, намагаються мужньо триматися батьки, стоять заплакані чийсь дівчата, гуртом тримаються друзі... На плацу за наказом районного військового комісара Леоніда Підручного вишикувались 10 юнаків.

Це – перший осінній призов з Чортківщини. Йдуть наші хлопці захищати кордони рідної Вітчизни. Ко-

мусь випаде нагода служити в Житомирі, хтось потрапить у південний Миколаїв, є ще команди з Гайсина,

що на Вінниччині, та нашого Тернополя. Це вже вирішуватимуть на збірному пункті в обласному центрі. А поки що для них лунають вітальні слова з уст голови райдержадміністрації Ярослава Стеця (військовий комісар особливо підмітив, що уперше на урочистих проводах до війська присутній голова РДА), благословляють юнаків на добру службу священнослужителі Михаїл Левкович та Іван Мельник, скропивши їх свяченою водою та вдарувавши образки Матінки Божої-охоронниці. Щире напутнє материнське слово звучить з уст пані Світлани – матері призовника Андрія Наконечного з Білобожниць. Під до болю знайомі кожному звуки «Прощання слов'янки» остання перед довгою розлукою мить поцілунків і міцних обіймів і – по машинах! У добру путь, юнаки! Відслужіть, як треба, і здоровими повертайтеся додому!

Любомир ГАБРУСЬКИЙ
Фото автора

3 конверта

Єднання сердець

Недавно країна відзначила День працівників освіти. В цьому часі хочемо розповісти, як шанують і пам'ятають вчителів – сіячів розумного, доброго, вічного – у с. Товстеньке.

У серпні нинішнього року зібралися в селі випускники нашої школи 1972 року випуску. Зустріч розпочалася зі Служби Божої за здоров'я випускників у місцевій церкві Пресвятої Трійці – її відправляв парох о. Григорій Шафран. В її часі посвятив фелон, який випускники подарували церкві. Відправлено панахиду за померлих вчителів, техпрацівників.

Більша частина випускників сповідалася.

Після Служби усі пішли на могили вчителів і поклали квіти. Біля могили своєї першої вчительки, Монастирської Стефи Миколаївни, сфотографувалися. Змужнілі, у декого сивина на скронях, а, немов діти, розцілювали один одного, пригадували дитинство. Є поміж них інженери й

машиністи тепловозів, прораб, кладовщик, бухгалтери, кооператори. А організували зустріч Галина Шумко та Галина Кузишин. З Іспанії приїхала Люба Бердула, з Рівного – Ганна Мельник, зі Львова – Роман Слободян. Запросили й нашу жменьку старих вчителів, за що ми безмежно вдячні випускникам Товстенківської восьмирічної школи 1972 року випуску за повагу й пошану до вчителя.

О.ПИРОЖУК, Г.СОРОКІВСЬКА, Д.ПАРАДОВСЬКА, М.ЧОРНЕНЬКА, В.МОНАСТИРСЬКА,
вчителі-пенсіонери с. Товстеньке

Долі людські

Спогади колишньої землячки,
або Історія одного роду

Її доля гаптована переважно чорними барвами: дитинство – під звуки пострілів під час II світової, постійний страх перед чужими, зайшлими, людьми у формі у непевні часи партизанщини; згодом юність – ув'язнення, виселення та непосильна робота на лісозаготівлі у Сибіру; зрілі роки й старість – хоч і в Україні, та знову-таки не на Чортківщині,



важка праця й непросте сімейне життя, а тепер ще й самотність.

Така картина постає в уяві після розповіді Мирослави Іванівни Лопушенко. Познайомилися ми з нею у районній раді, куди жінка прийшла, щоб повідати свою долю та про давнє бажання оселитися поближче до своїх рідних.

Мирослава Іванівна родом з Сосулівки. Її батьківське прізвище – Ризак, а Лопушенко вона стала уже тридцятирічною, вийшовши заміж. Родина Ризаків була великою: крім Мирослави, у сім'ї росло ще три дівчини та два сини. Батько дякував, був сільським старостою. Старший із синів був сотником УПА, воював і загинув в одному із сіл Борщівського району в крівці разом із трьома побратимами. За те, що один із Ризаків відкрито показав свою любов до рідного краю, сумна доля очікувала усіх членів сім'ї.

Якогось зимового дня, якраз у Різдвяні свята, пішов дяк Іван із меншими дітьми Тарасом та Іванкою до церкви на відправу, дружина й старші залишилися вдома готувати обід. Як пригадує Мирослава, несподівано побачили у вікно, що їх хату оточили люди у формі. Скоро й до світлиці ввійшли. "Де батько?", – спитали. Почувши відповідь, послали

декількох солдат по нього, забрали прямо із церкви. Щоправда, меншеньких люди переховали, не віддали зайдом.

Не дозволивши взяти з собою й елементарного, посадили усіх на підводу й повезли, куди – тоді ще ніхто із Ризаків не знав. Односельці, що саме вийшли з церкви, кричали їм вслід, прощаючись, плакали. Як з'ясувалось, кінцевим міс-

хангельська область) називається. Вивантажили людей, як якийсь вантаж, на перон, уже травень, а надворі холодно, сльота, схватитися нема де. Пароплава не було, чекали на нього добу. Потім – ще 100 км річкою у село Чернишов, там ліс сплавляли. Але й то село ще не було їх кінцевим пунктом призначення. Завезли ще далше, кілометрів 15 йшли



цем їхньої подорожі на довгі місяці буде тюрма у с. Нагірянк, де в малих тісних камерах тримали українців різного віку. У пам'яті залишилося декілька прізвищ тих, хто розділив їхню гірку участь: Опацькі, мама і син з Горішньої Вигнанки, Оля Гуцал з Долини. На той час, у 1946-му, Мирославі було всього шістнадцять.

Сиділи у Нагірянці чотири місяці. Одну із сестер відпустили, то вона опікувалася молодшими. Перед Пасхою забрали і повезли в Копичинці, у тамтешній тюрмі дві доби в підвалі тримали. Потім погнали через усе місто на вокзал, посадили у вагони й повезли...

Їхали ув'язнені дванадцять днів і ночей. Батько, як розповідає п. Лопушенко, намагався записати назви станцій: Ярославль, Рибінськ, Вологда. У дорозі було дуже важко: тісно, голодно, холодно. У Копичинцях деяким виселенцям рідні спромоглися передати невеликі пакунки зі свяченими продуктами (бо ж тоді святкували Великдень), та в поїзді злодійкуваті солдати, що їх супроводжували, поклали і ті незначні запаси харчів. У Володзі усіх в'язнів поміли в бані, забравши при тому весь домашній одяг. А потім знову повезли далеко-далеко, як на Воркуту. Станція Вельськ (Ар-

лісом, болотами, поки потрапили в поселення, де жили три роки. Там пережили такий голод, що половина з прибулих вимерла.

Згодом сім'ю Ризаків перевели в поселення Мезове, на річку Вагу, де також займалися сплавом лісу. Так пройшли молоді роки пані Мирослави (на фото справа – третя).

Звільнили її у 1962-му. Поїхали в Україну, в рідне село Сосулівку, але недовго пробула наша героїня в рідних місцях: роботи не було, приписки також, тому подалася на схід до двоюрідної сестри. Так опинилася на станції Помічна Кіровоградської області. Вийшла заміж, проте важкі умови та непосильна праця вплинули на здоров'я жінки, дітей народити так і не вдалося.

Сьогодні вісімдесятидвохлітня старенька проживає сама. Зрідка приїжджає до родини на Чортківщину: живе у Ягільниці сестра Стефа та у Заболотівці брат Тарас. Мріє і собі оселитися в рідному краї, та, змахнувши непрохану сльозу, каже: "Уже не судилося, мабуть..."

Оксана СВИСТУН

Фото автора і з архіву М.Лопушенко

Нарис-спогад

Час нестримно
плине...

До 130-ї річниці з дня народження
С. Чарнецького

Кажуть, як вода у ріці. Так і люди: одні народжуються, інші відходять в небуття, а може – буття, не нам судити. І тільки пам'ять людська невмируща, переходить з покоління в покоління. Отак думаю собі, сидючи і переглядаючи відеозаписи фестивалю «Червона калина» з нагоди святкування 110-ї річниці з дня народження Степана Чарнецького.

Відтоді минуло 20 років. Немає вже багатьох з тих, кого бачу на екрані. Немає і пані Олександри, доньки Чарнецького, надзвичайно доброї й душевної людини, яку я називав тоді своєю другою мамою. Ми часто зустрічались і зідзвонювались, і завжди від неї віяло материнським теплом, опікою, переживанням за мене.

Дзвонить, було: «А як там, Славцю, все в порядку в тебе, ти здоровий?». Ми часто жартували, кажу їй: «Ще вас Юра приревнує». А вона сміється: «А я вас однаково люблю». З її сином Юрою ми були однолітками і стали хорошими друзями. Товаришуємо до цих пір.

Пригадую той травневий ранок, коли ми встали, готуючись до свята «Червона калина». Я тоді обійняв пані Олександру, підвів до вікна: «Погляньте!». Вона дивилася у вікно, схиливши голову мені на плече, і плакала. Я не втішав її тоді. Просто мовчав, обійнявши. А повз мою домівку, центральною вулицею, йшли колонні сотень людей з навколишніх сіл із синьо-жовтими прапорами і співали «Ой у лузі червона калина», їхали машини, автобуси, замаяні синьо-жовтими стрічками – всі прямували на фестивалі «Червона калина», щоб вшанувати пам'ять поета, публіциста, театрального діяча Степана Чарнецького, автора славетного гімну Січових Стрільців. Це було 21 травня 1991 року. А вона стояла і плакала... Можливо, від щастя, а може, від болю і жалю тому, що за радянських часів їхню сім'ю «тягало» КДБ. Хіба винна була вона, що її батько Чернецький; що її старшу сестру Емілію в роки війни німці вивезли до тодішньої ФРН, де вона вийшла заміж за німця і там проживала; чи могла вона не переписуватися зі своєю сестрою і, зрештою, чи винна вона була в тому, що пісня «Ой у лузі червона калина» на той час стала позивними радіо Свобода? Ця безглузда кадебістська тяганина забирала в п. Олександри здоров'я, вимотувала нерви, не давала влаштуватися на роботу. Вона навіть і тоді, в 1991-му, їх боялася і казала мені: «Славцю, ти там дуже не шуми, не виступай, бо ще, не дай Боже, заберуть». А я тоді, ще молодий, трохи запальний, очолював сільський осередок Народного Руху, сміявся про себе з її переживань. Хоча не раз на мою адресу лунали відверті погрози.

А все починалося в далекому 1990-му. Мені зателефонував п. Галина Сушельницька, працівник районного відділу культури, моя односельчанка й прекрасна людина, палкий захисник всього українського. «Ми з Романом Гром'яком знайшли сім'ю Степана Чарнецького. Вони проживають у Львові і ти мусиш з ними зустрітися» – захоплено, з радістю повідомила вона. Я їхав до Львова за вказаною адресою, їхав, не знаючи, хто вони, як зустрінуть, та й чи захочуть взагалі розмовляти. Адже ще не забулась радянська «воля» в Сибірах. Ми їхали втрійох. Разом зі мною – мої однодумці В.Присяжний і А.Бедрій. Мали ми й магнітофон для запису майбутньої розмови.

Нас зустріли з-під окулярів уважні й трохи насторожені очі стрункої, зі слідами колишньої вроди, поважного віку жінки. Ми привітались, назвалися хто ми і чого приїхали. Вона коротко запросила: «Проходьте!». Я трохи знітився від такого початку. Почував себе скuto й незручно. Ми влаштувались в невеличкій вітальні. Пані Леся ненав'язливо почала розпитувати, хто я, де працюю, хто ці люди, що зі мною приїхали. В свою чергу я намагався розпитати про те, що цікавило мене – про Степана Чарнецького. Та вона обходила ці запитання. Допоки в розмові не торкнулись теми про Народний Рух і наше членство в ньому. Після цього її очі загорілись, атмосфера в кімнаті змінилась, зникли напруженість і недовіра. Я попросив розповісти про батька, яким він був. І запис пішов...

(Далі буде)

Мстислав ГУМЕНЮК,
вчитель

Шманьківської загальноосвітньої
школи I – II ст.

Оксана СВИСТУН

Фото автора

Урочистості

День для прояву гуманізму

Розкішні шати золотої пори року. Перед однотонним забарвленням зими, здавалось би, природа хоче насититися фарбуванням усього навкруг у яскраві барви: буяють, ваблять око осінні квіти – айстри, хризантеми, востаннє перед морозами, що от-от настануть, радують люд своїм цвітінням троянди. Сивуваті ранкові тумани просякнуті терпким запахом диму, опалого листя й вологості. У цю пору, першого дня середнього місяця осені весь світ відзначає Міжнародний день людей похилого віку. Це не означає, що лише цього дня має приділятися особлива увага особам старшого віку, звичайно, нашої підтримки, доброзичливого ставлення, розуміння вони потребують повсякчас. Та власне відзначенням даного свята світова громадськість ніби хоче вкотре підкреслити, що взаєморозуміння між поколіннями ще не досягнуто вповні, а сивочолі люди таки заслуговують на повагу.

На Чортківщині цей день не пройшов непомітно, не оминула увагою чортківська людність дану подію. Хочу відзначити, що у нашому районі проблеми старшого покоління не залишаються осторонь суспільства: уже не один рік діє геріатричний центр у с. Пробіжна, де допомагають самотнім, бездомним, не-

мічним; у м. Чортків такі люди гуртуються у благодійній організації «Карітас»; безкоштовну медичну допомогу, догляд, психологічний та духовний супровід отримують від нещодавно створеного доброчинцями мобільного хоспісу.

У районному будинку культури ім.



К.Рубчакової напередодні свята, 29 вересня, відбулися урочистості, на які було запрошено членів ветеранських організацій району, людей поважного віку. Пролунали слова вітання від керівників району – голів райдержадміністрації та районної ради – з уст заступника голови РДА І.Стечишина. Прийшли віддати шану сивочолім і перший заступник голови райдержадміністрації Р.Філяк

та директор територіального центру Л.Дамарацька. Працівники РБК підготували з цієї нагоди невеличку концертну програму. Описля усі запрошені зібралися за столом поспілкуватися за горнячком чаю, адже окрім уваги ці люди також гостро відчують потребу у спілкуванні.

Того дня голова райдержадміністрації Я.Стець і голова райради Р.Чортківський побували з візитом у геріатрію в Пробіжні, де також поздоровили її пацієнтів із святом.

В організації святкування допомогли депутат міськради В.Стрюченко, ПП «Паляниця» (керівник – В.Хом'як), ТзОВ «Чортківська племптахфабрика» (Р.Кузь), ВАТ «Чортківплемпідприємство», а також приватні підприємці В.Атаманчук, М.Мартинівська, Г.Мороз, М.Гонтарук, Д.Сеник, В.Пельвецька, Н.Шкабар, А.Бровко, працівники банку «Універсальний», районної державної лікарні ветмедичини, Капустинської сільради, терцентру. Нехай їхні добрі серця будуть сповнені Божою ласкою на многії літа. Акція «Милосердя» триває, тому працівники терцентру запрошують усіх небайдужих приєднатися до неї.

Оксана СВИСТУН

Фото автора

Звіт про виконання загального фонду районного бюджету Чортківського району за I півріччя 2011 року

Залишок коштів на 1.01.2011 року: по загальному фонду – 4841,8 тис. грн.

тис. грн.							
Код функціональної класифікації	Доходи	Затверджено по бюджету на 2010 рік з урахуван-ням змін	Виконано за I півріччя 2010 року	Затверджено по бюджету на 2011 рік з урахуван-ням змін	Виконано за I півріччя 2011 року	% виконання плану I півріччя 2011 року	% виконання факту I півріччя 2011 р. до I півріччя 2010 р.
10000000	Податкові надходження	18606,9	8491,7	20184,9	8599,1	42,6	101,3
11000000	1. Податки на доходи, податки на прибуток, податки на збільшення ринкової вартості	18089,4	8237,2	20184,9	8599,1	42,6	104,4
11010000	Податок на доходи фізичних осіб	18084,9	8236,1	20181,9	8597,4	42,6	104,4
11020000	Податок на прибуток підприємств	4,5	1,1	3,0	1,7	56,7	154,5
13000000	2. Збори та плата за спеціальне використання природних ресурсів	517,5	254,5	0,0	0,0	0,0	0,0
13010000	Збір за спеціальне використання лісових ресурсів					0,0	0,0
13020000	Збір за спеціальне використання води					0,0	0,0
13030000	Плата за користування надрами	4,5	4,0	0,0	0,0	0,0	0,0
13050000	Плата за землю	513,0	250,5	0,0	0,0		0,0
20000000	Неподаткові надходження	0,1	8,2	27,5	127,2	4058,6	1551,2
22000000	1. Адміністративні збори та платежі, доходи від некомерційної господарської діяльності	0,0	0,0	24,5	6,2	25,3	0,0
22010300	Регстраційний збір			24,5	6,2	25,3	0,0
24000000	2. Інші неподаткові надходження	0,1	8,2	3,0	121,0	4033,3	1475,6
24060000	Інші надходження	0,1	8,2	3,0	121,0	4033,3	1475,6
	Разом доходів	18607,0	8499,9	20212,4	8726,3	43,2	102,7
40000000	Офіційні трансферти	152634,4	67344,6	159765,2	83285,4	52,1	123,7
41010600	Кошти, що надходять до районних та міських бюджетів	40,3	23,1	300,6	83,7	27,8	362,3
41020000	Дотації	102877,6	45241,6	103204,4	51503,0	49,9	113,8
41020100	Дотації вирівнювання з державного бюджету місцевим бюджетам	102059,9	45241,6	102378,0	51189,0	50,0	113,1
41020600	Додаткова дотація з державного бюджету на вирівнювання фінансової забезпеченості місцевих бюджетів	817,7	0,0	826,4	275,4	33,3	0,0
41021100	Додаткова дотація з державного бюджету місцевим бюджетам на забезпечення паливних станцій (відділень) екстреної, швидкої та невідкладної медичної допомоги				38,6		
41030000	Субвенції, одержані з Державного бюджету	49716,5	22079,9	56260,2	31698,7	56,3	143,6
41030600	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на виплату допомоги сім'ям з дітьми, малозабезпеченим сім'ям, інвалідам з дитинства, дітям-інвалідам та тимчасової державної допомоги дітям	42800,0	20413,1	44000,0	23983,2	54,5	117,5
41030800	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на надання пільг та житлових субсидій населенню на оплату електроенергії, природного газу, послуг тепло-, водопостачання і водовідведення, квартирної плати (утримання будинків і споруд та прибудинкових територій), вивезення побутового сміття та рідких нечистот	1634,6	766,8	9719,5	6362,8	65,5	829,8
41030900	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на надання пільг з послуг зв'язку та інших передбачених законодавством пільг, в тому числі компенсації втрати частини доходів у зв'язку з відміною податку з власників транспортних засобів та відповідним збільшенням ставок акцизного податку з пального для фізичних осіб (крім пільг на одержання ліків, зубопротезування, оплату електроенергії, природного і скрапленого газу на побутові потреби, твердого та рідкого пінного побутового палива, послуг тепло-, водопостачання і водовідведення, квартирної плати (утримання будинків і споруд та прибудинкових територій), вивезення побутового сміття та рідких нечистот) та компенсацію за пільговий проїзд окремих категорій громадян	1787,2	512,8	1702,7	861,1	50,6	167,9
41031000	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на надання пільг та житлових субсидій населенню на придбання твердого та рідкого пінного побутового палива і скрапленого газу	314,2	107,7	214,0	50,1	23,4	0,0
41033700	Субвенція з державного бюджету на придбання витратних матеріалів та медичного обладнання для закладів охорони здоров'я					0,0	0,0
41033900	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на поліпшення умов оплати праці медичних працівників, які надають медичну допомогу хворим на туберкульоз					0,0	0,0
41034200	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на збереження середньої заробітної плати на період працевлаштування посадових осіб місцевого самоврядування з числа депутатів відповідних рад, що потребують працевлаштування в зв'язку із закінченням строку повноважень			115,8	115,8	100,0	0,0
41035000	Інші субвенції	136,6	0,0	58,2	58,2	100,0	0,0
41035800	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на виплату державної соціальної допомоги на дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування, грошового забезпечення батькам-вихователям і прийомним батькам за надання соціальних послуг у дитячих будинках сімейного типу та прийомних сім'ях за принципом «гроші ходять за дитиною»	504,3	243,4	450,0	267,5	59,4	109,9
41036300	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на фінансування Програм-переможців Всеукраїнського конкурсу проєктів та програм розвитку місцевого самоврядування					0,0	0,0
41037000	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на проведення виборів депутатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим, місцевих рад та сільських, селищних, міських голів	2539,6	36,1			0,0	0,0
	Одержано позики		3795,0		8380,0		
	Всього доходів	171241,4	79639,5	179977,6	100391,7	55,8	126,1

Код бюджетної класифікації	Видатки	Затверджено по бюджету на 2010 рік з урахуван-ням змін	Виконано за I півріччя 2010 року	Затверджено по бюджету на 2011 рік з урахуван-ням змін	Виконано за I півріччя 2011 року	% виконання плану I півріччя 2011 року	% виконання факту I півріччя 2011 р. до I півріччя 2010 р.
010000	Органи місцевого самоврядування	1373,9	507,2	1768,3	822,6	46,5	162,2
070000	Освіта	61640,1	29471,1	60424,8	33442,6	55,3	113,5
080000	Охорона здоров'я	29617,0	14067,2	33098,4	17289,1	52,2	122,9
090000	Соціальний захист та соціальне забезпечення	49823,4	23465,5	59223,5	32645,8	55,1	139,1
110000	Культура і мистецтво	6083,8	2893,0	5997,2	3189,1	53,2	110,2
120000	Засоби масової інформації	210,0	96,1	230,0	115,1	50,0	119,8
130000	Фізична культура і спорт	1193,9	374,9	1220,0	609,3	49,9	162,5
170000	Транспорт, дорожнє господарство, зв'язок, телекомунікації та інформатика	1209,8	266,1	1051,3	641,4	61,0	241,0
180000	Підтримка малого і середнього підприємництва	35,0	5,9	40,0	1,6	4,0	27,1
200000	Охорона навколишнього природного середовища та ядерна безпека	20,0					
210000	Запобігання та ліквідація надзвичайних ситуацій і наслідків стихійного лиха	185,6	84,2	47,7	7,8	16,4	
250102	Резервний фонд			217,7		0,0	
250203	Проведення виборів депутатів місцевих рад та сільських, селищних, міських голів	1102,7					
250404	Інші видатки	3,0		1,0			
250306	Кошти, що передаються із загального фонду бюджету до бюджету розвитку (спеціального фонду)	300,0	0,1			0,0	
250311	Дотації вирівнювання, що передаються з районних та міських (міст Києва і Севастополя, міст республіканського і обласного значення) бюджетів	16001,1	7102,7	14559,3	7271,8	49,9	102,4
250312	Додаткова дотація з державного бюджету місцевим бюджетам на забезпечення виплат, пов'язаних із підвищенням рівня оплати праці працівників бюджетної сфери, в тому числі на підвищення посадового окладу працівника першого тарифного розряду Єдиної тарифної сітки та виплату допомоги випускникам вищих навчальних закладів, які здобули освіту за напрямками і спеціальностями медичного та фармацевтичного профілю	3225,0	642,1				
250313	Додаткова дотація з державного бюджету на вирівнювання фінансової забезпеченості місцевих бюджетів			826,4	275,4	33,3	
250315	Інші додаткові дотації			724,4	630,9	87,1	
250342	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на збереження середньої заробітної плати на період працевлаштування посадових осіб місцевого самоврядування з числа депутатів відповідних рад, що потребують працевлаштування в зв'язку із закінченням строку повноважень			91,5	91,5	100,0	
250344	Субвенція з місцевого бюджету державному бюджету на виконання програм соціально-економічного розвитку	54,5					
250380	Інші субвенції			15,0		0,0	
250388	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на проведення виборів	1436,9	36,1				
250911	Надання державного пільгового кредиту індивідуальним сільським забудовникам			50,0	32,0	64,0	
	Разом видатків	173515,7	79012,2	179586,5	97066,0	54,0	122,8
	Повернуто позики		3161,8		6183,6		
	Кошти, що передаються із загального фонду бюджету до бюджету розвитку (спеціального фонду)			2642,8	620,0		
	Всього видатків	173515,7	82174,0	182229,3	103869,6	57,0	126,4

Залишок на кінець звітного періоду: по загальному фонду – 1363,9 тис. грн.

Звіт про виконання спеціального фонду районного бюджету Чортківського району за I півріччя 2011 року

Залишок коштів на 1.01.2011 року: по спеціальному фонду – 859,4 тис. грн.

тис. грн.							
Код функціональної класифікації	Доходи	Затверджено по бюджету на 2010 рік з урахуван-ням змін	Виконано за I півріччя 2010 року	Затверджено по бюджету на 2011 рік з урахуван-ням змін	Виконано за I півріччя 2011 року	% виконання плану I півріччя 2011 року	% виконання факту I півріччя 2011 р. до I півріччя 2010 р.
20000000	Неподаткові надходження	2600,4	979,0	2642,6	1170,6	44,3	119,6
21110000	Надходження коштів від відшкодування втрат сільськогосподарського та лісгосподарського виробництва				0,1	0,0	0,0
25000000	Власні надходження бюджетних установ	2600,4	979,0	2642,6	1170,5	44,3	119,6
	Разом доходів	2600,4	979,0	2642,6	1170,6	44,3	119,6
40000000	Офіційні трансферти	6405,2	3223,5	0,0	0,0	0,0	0,0
41030000	Субвенції, одержані з Державного бюджету	6405,2	3223,5	0,0	0,0	0,0	0,0
41030800	Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на надання пільг та житлових субсидій населенню на оплату електроенергії, природного газу, послуг тепло-, водопостачання і водовідведення, квартирної плати (утримання будинків і споруд та прибудинкових територій), вивезення побутового сміття та рідких нечистот	6105,2	3223,5			0,0	0,0
43010000	Кошти, що передаються із загального фонду до бюджету розвитку (спеціального фонду)	300,0				0,0	0,0
	Кошти, що передаються із загального фонду бюджету до бюджету розвитку (спеціального фонду)			2642,8	620,0	0,0	0,0
	Всього доходів	9005,6	4202,5	5285,4	1790,6	33,9	42,6

Код бюджетної класифікації	Видатки	Затверджено по бюджету на 2010 рік з урахуван-ням змін	Виконано за I півріччя 2010 року	Затверджено по бюджету на 2011 рік з урахуван-ням змін	Виконано за I півріччя 2011 року	% виконання плану I півріччя 2011 року	% виконання факту I півріччя 2011 р. до I півріччя 2010 р.
070000	Освіта	599,5	188,1	2267,2	740,0	32,6	393,4
080000	Охорона здоров'я	1532,3	550,2	2033,1	711,8	35,0	129,4
090000	Соціальний захист та соціальне забезпечення	6351,2	3290,8	230,0	113,5	49,3	3,4
110000	Культура і мистецтво	219,6	157,0	452,1	162,3	35,9	103,4
130000	Фізична культура і спорт	3,0		303,0	143,6	47,4	0,0
150000	Будівництво	300,0		300,0	300,0	100,0	0,0
200000	Охорона навколишнього природного середовища та ядерна безпека	6,2				0,0	0,0
250911	Надання державного пільгового кредиту індивідуальним сільським забудовникам	30,0		30,0	20,0	66,7	0,0
250912	Повернення коштів, наданих для кредитування індивідуальних сільських забудовників	-30,0		-30,0	-20,0	66,7	0,0
250909	Повернення кредитів, наданих для кредитування громадян на будівництво (реконструкцію) та придбання житла		-0,8		-0,7	0,0	87,5
	Разом видатків	9011,8	4185,3	5585,4	2170,5	38,9	51,9
	Всього видатків	9011,8	4185,3	5585,4	2170,5	38,9	51,9

Залишок на кінець звітного періоду: по спеціальному фонду – 479,5 тис. грн.

Вітання

З 75-річним ювілеєм вітаємо матусю, бабусю і прабабусю

Марію Олександрівну БОНЬ.



Дорога наша мамо, бабусю, прабабусю! 75 – не мало літ прожито і віддано для нас, щоб було добре дітям, Недоспано ночей – батьками стали внуки. Земний уклін від нас – цілуєм Твої руки:

За те, що Ти одна така в цілому світі, За доброту і строгість, турботу, відданість і за терпіння – вдячні Тобі діти. Матусю наша, Берегине дому, Живи до років ста На радість всім і всьому. Здоров'я зичимо, добробуту, спокою, Нехай Господь і Матінка завжди

будуть з Тобою.

Ти бережи себе, прости нас, Твої діти без Тебе не змогли б Ні вивчитись, ні жити. Прийми любов і ласку, як вітання, За те, що не з Тобою разом – наше покаяння.

З любов'ю і повагою – діти, внуки і правнучки.

Вітаємо із 25-річчям, яке вона відсвяткувала 30 вересня, **Наталю ВАКУН** із м. Чортків.



Бажаємо здоров'я міцного Та всіх благ до нього: У кожній справі

хай щастить,

Вік щедрий, як калинове суцвіття, У злагоді і радості прожить. Хай доля буде,

як волошки в житті,

Душа хай буде завжди молода.

Від сонця – золота, а від неба – блакиті На многії і благії літа.

З повагою – похресник Василько і його сім'я.

Щиро вітаємо з ювілеєм **Марію Олександрівну БОНЬ.**

В цей день святковий хочем побажати Всього найкращого, що є на цій землі, Щоб міцне здоров'я завжди було, Щоб не закінчувалися щасливі дні. Бажаєм радості, добра, достатку, А також злагоди в усьому і завжди. Хай Мати Божа Вас охороняє, В душі панують мир і доброта, Ісус Христос здоров'я посилає На многії і благії літа.

З найкращими побажаннями – сім'ї Мікконен та Павлюхів.

Вітаємо з Днем народження дорогу і люблячу

Галину Іванівну БАБІН

зі с. Малі Чорнокіні.



Пливуть роки, неначе води в ріках, І не повернути їх назад. Сьогодні Вам

зозулі накували

Рівно вісімдесят.

Ми просимо в Бога

Вам років багато

Прожити на світі

без горя і бід.

І дякуємо щиро за віддану працю,

Вклоняємось низько усі Вам до ніг.

З любов'ю – Ольга, Богдан,

Таня, Ігор, Іван.

Щиро вітаємо з Днем народження **Станіслава Володимирівну ДМИТРИШИН.**



Люба матусю, бабусенько мила,

Спасибі велике,

що Ви нас зростили.

За добре серце,

за очі привітні,

За руки такі роботящі,

невтомні,

За душу чутливу,

турботу і поміч,

За добрі поради, безсонні ночі,

Дякуєм Богу, що завжди Ви поруч.

Бажаєм здоров'я міцного довіку,

Щастя і радості повнії ріки,

Берег спокою нехай зігриває,

А горе завжди стороною минає.

З повагою і любов'ю – діти та онуки.

В цю прекрасну золоту пору, 6 жовтня народилася моя подруга з дитинства і вірний, щирий друг **Оксана Богданівна ГОЛЯК.**



Для Тебе – усі найчарівніші квіти, Ласкаві, ніжні і добрі слова.

Хай юність й краса Твої процвітають, А доля успіх безцінний несе,

Нехай Тебе благословить опікою Своєю Господь Бог,

Над долею Ангели-хоронителі літають,

Хай доля удачу на крилах несе.

Хай радісним буде життя,

Що Ти забажаєш, хай збудеться все.

І шлях Твій хай буде легким і щасливим.

Фортуни, захисту Пречистої Діви.

З найтеплішими вітаннями –

Галина і Віталій Пасечки.

Вітаємо із Днем народження дорогу нам **Надію Михайлівну АНДРУСИК.**



Хай у житті Вашім завжди буде літо, А якщо осінь,

то тільки золота.

Нехай у гості їдуть

завжди діти,

Хай сміх і радість на подвір'ї не стиха!

Нехай рясні дощі несуть

для Вас здоров'я,

Проміння сонячне торкає за уста.

Хай діти і онуки гріють Вас любов'ю,

Бажаєм довгого й щасливого життя.

Хай Вам у всьому помагає

Молитва щира "Отче наш"

І хай до серця пригортає

Пречиста Діва завжди Вас.

Щиро того бажають чоловік, мама,

доньки з зятями та онуки.

Кохану дружину і милу матусю **Ірину Богданівну ВИННИЧИН**

із смт Заводське

вітаємо з Днем народження.



Спасибі сказати ми хочемо нині

Найкращій матусі,

коханій дружині

За те, що дарує

нам ніжність й тепло

І дбає, щоб добре

нам завжди було.

Ми щиро бажаємо злетів високих,

Здоров'я міцного на довгі роки.

Щоб із нами поруч була Ти щаслива,

А Тобі на поміч зійшла Божа сила.

Хай юність Твоя ніколи не згасне,

А в житті чекає тільки світле й прекрасне.

Хай оминають хату смуток із журбою.

Пам'ятай щоденно – ми завжди з Тобою.

З найкращими побажаннями – чоловік

Віктор, донечка Таня та батьки.

Щиро вітаємо

дорогу хресну маму

Марію Михайлівну КАСЬКІВ

зі с. Чорнокінецька Воля

із 60-річчям від Дня народження.

Пройшли роки так непомітно,

І не вернути їх назад,

І Ви сьогодні зустрічаєте

свої прекрасні 60.

З ювілеєм ми всі вітаєм,

Здоров'я, радості бажаєм.

Нехай для Вас не згасає сонце,

Не віють в душу холоди,

Хай жито на столі і Бог на небі

Вас завжди рятують від біди,

А Матінка Божа, Цариця свята,

Дарує щасливі і многі літа.

З повагою і любов'ю –

похресники Ігор і Володимир

Боровські з сім'ями.

9 жовтня святкуватиме

свій День народження

Оксана ЗІНЮК

з м. Чортків.

Прийми від нас ці привітання:

Щоб життя було як казка,

Щоб у серці була ласка,

Щоб в тій казці були зорі,

Води тихі і прозорі.

Щоб завжди були там квіти,

Щоб завжди було там літо.

Хай щастить Тобі в дорозі

І на рідному порозі.

А як більше буде треба –

Хай Господь дарує з неба.

Похресниця Надійка

і сім'я Мірусів.

Щирісердечно вітаємо з 50-річним ювілеєм дорогого чоловіка, люблячого батька, сина, зятя **Ігоря Михайловича СОВІНСЬКОГО** і шлемо найкращі побажання.



Прийми в цей день вітання найкращі,

Бажаємо миру,

здоров'я і щастя,

Щоб лихо й хвороби

Тебе обминали,

Зозуля сто років

життя накувала.

Хай легко прощається, добре живеться, Все вміється, все удається. Чистого неба, радості в хаті, Будь завжди веселий, щирий та багатий. Хай Матір Божа скрізь охороняє, В душі панують мир і доброта, Ісус Христос здоров'я посилає На многії і благії літа.

З любов'ю та повагою – дружина Люся, доньки Юля, Таня, Ліля, мама Емілія та Євгенія.

11 жовтня святкуватиме свій ювілей заступник директора ПСК "Маркет-ТЕКО" Чортківського райСТ **Галина Сергіївна ПАВЛИНІВ.**



Ювілей у Вас

щасливий нині,

Добрий, мудрий,

щедрий ювілей.

В ньому все –

робота, друзі, рідні,

Радість найдорожчих

Вам людей.

Прийміть найкращі

наші побажання,

Яскравих квітів незабутній цвіт, Нехай це добре, щире привітання Звучить для Вас ще сотню літ. Нехай Господь благословляє Вас кожен день і щогодини, Здоров'я, ласку посилає Для Вас і Вашої родини. Бажаємо Вам здоров'я, сили, Багато літ прожити, На ниві Вашій і роботі цій Ще довго-довго потрудитись.

З повагою – колектив ПСК "Маркет-ТЕКО" Чортківського райСТ.

ПРОДАЄТЬСЯ

новозбудований триповерховий будинок у центрі м. Чортків по вул. Шопена загальною площею 450 кв. м

Може використовуватися під житло та комерційну діяльність.

Земельна ділянка – 6 сотих.

Ціна договірна.

Тел. 2-29-95

e-mail: bojagora.s@gmail.com



Передплата на I півріччя 2012 р.

Розпочалася передплата газет та журналів на I півріччя 2012 року.

Передплата періодичних видань України триватиме до 15-го грудня, на зарубіжні видання – до 1-го грудня, на обласні і районні – до 25-го грудня цього року.

Передплату періодичних видань можна оформити у відділенні з розповсюдження преси, у міських та сільських відділеннях поштового зв'язку та у листонош за місцем проживання.

Центр поштового зв'язку № 6 м. Чортків

На роботу потрібен водій на автомобіль MAN 20 т
Тел. 050-377-73-72

Здається ПРИМІЩЕННЯ В ОРЕНДУ в смт Заводське, 40 кв. м, 3 фази
Тел. 096-808-39-87

Скородинський цегельний завод відпускає високоякісну ліцензійну цеглу
Можлива доставка власним автотранспортом
Тел.: 52-1-89; 52-1-66

Ліцензія № 2773 від 30 грудня 2005 р.

Заводська селищна рада Чортківського району Тернопільської області оголошує конкурс відбору експертів для проведення експертної грошової оцінки земельної ділянки, на якій розташовані об'єкти нерухомого майна, шляхом викупу на вул. Чарнецького, 4 площею 654 м кв. Розглядатимуться лише ті пропозиції, які матимуть найменший термін виконання та відповідну ціну.

Учасникам необхідно подати до конкурсної комісії такі документи: заяву на участь; копію установчого документа; копію ліцензії Держкомзему; копію Свідоцтва про реєстрацію у державному реєстрі оцінювачів; інформацію про претендента (документ, який містить відомості про претендента щодо його досвіду роботи, підвищення кваліфікації, рекомендації, висновки); конкурсну пропозицію в запечатаному конверті. Документи приймаються з часу опублікування оголошення з 7.10.2011 р. до 7.11.2011 р. включно.

Конкурс відбудеться 8.11.2011 р. о 10-й год. в селищній раді.

Заводський селищний голова

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОТРИМАННЯ ДОЗВОЛУ для ОЗНАЙОМЛЕННЯ ГРОМАДСЬКОСТІ Приватне підприємство «ІВМАР-XXI», яке знаходиться за адресою: вул. Копичинецька, 134, м. Чортків, має намір отримати дозвіл на викиди забруднюючих речовин в атмосферне повітря. Офісні приміщення обігриваються індивідуальним опаленням, котел: «Житомир-3» 16 кВт. Займається здаванням в оренду власного майна, наданням комерційних послуг.

Вид діяльності за КВЕД: 74.87.0 Надання інших комерційних послуг.

Валовий викид забруднюючих речовин від діяльності підприємства становить: оксиди азоту – 0,004 т/рік; оксид вуглецю – 0,008 т/рік; вуглецю діоксид – 8,182 т/рік.

Перевищень санітарно-гігієнічних нормативів у процесі виробництва немає.

Зауваження приймаються за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 23, райдержадміністрація, протягом 30 календарних днів з дня опублікування інформації.

ЗАПРОШУЄМО НА ПОСТІЙНУ РОБОТУ в ТзОВ "Ваврик і Компанія" ЛТД наладжувальників (чоловіків), тїсторобів (чоловіків), укладальників-пакувальників (жінок)
Тел. 099-728-82-11, 067-745-45-14, 2-07-54, 2-08-14.
Адреса: м. Чортків, вул. Гранична 14, а

Надаємо ліцензійовані послуги на періодичну перевірку-чищення димових та вентиляційних каналів з видачею актів
м. Чортків, вул. Незалежності, 119
Тел.: 096-970-07-18;
050-183-97-22
Ліц. серії АВ за № 399193, видана Державним департаментом пожежної безпеки МНС України 15.08.2008 р.

Чортківське райСТ ЗДАЄ В ОРЕНДУ складські приміщення в м. Чортків та в с. Білобожниця
За довідками звертатися за тел.: 2-13-64; 067-354-10-11

Куплю дорого (дорожче від номіналу) акції ВАТ РВП "Агропромтехніка" м. Чортків
Тел.: 067-354-58-72;
050-144-60-00